

L'ECHO DE CHARLEVOIX

JOS. T. FORTIN, EDITEUR-PROPRIÉTAIRE

JOURNAL HEBDOMADAIRE

RÉDIGÉ EN COLLABO RATIO

FEUILLETON No 167

LES

MARTYRS

Grand roman de sentiment inedit

DEUXIÈME PARTIE

MAURICE ET SUZANNE

VI.—LA LETTRE MYSTÉRIEUSE

(Suite)

Et je n'étais pas encore revenu de mon saisissement qu'un autre cri s'éleva, aussi déchirant, aussi désespéré.

C'était la voix d'un enfant, qui, en proie à la plus grande épouvante, appelait éperdument à son secours.

Mon cocher avait foncé à tour de bras ses chevaux et nous courions de plus en plus vite, lorsque, brusquement, au spectacle que j'avais sous les yeux, je ne pus, à mon tour, retenir un cri de surprise et de colère.

Au milieu de la route, se tortillant les bras sous le coup de la plus indicible terreur, du plus effrayant désespoir, une gamine d'une dizaine d'années, les cheveux au vent, le front ensanglanté, les habits déchirés, criait ou plutôt hurlait à l'aide, pendant que, non loin d'elle, des hommes emportaient une femme inerte, une femme dont la tête ballottait sur les épaules, et dont le visage, d'une merveilleuse beauté, était si pâle et si livide que, d'abord, je la crus morte.

Cependant, en me rapprochant d'elle, je pus constater que la malheureuse respirait encore..... Mais elle était dans un tel état de faiblesse, dans un tel état de faiblesse dans un tel état d'épuisement qu'elle pouvait s'éteindre à chaque souffle, à chaque soupir.

A tout hasard, je lui prodiguai des soins, et je vous avoue que ma surprise fut grande de la voir enfin revivre, de la voir enfin se ranimer.

Pendant ce temps, l'enfant, qui toujours pleurait et sanglotait rapprochée de moi et ne me quittait plus, jetant sur les hommes qui nous entouraient des regards pleins d'épouvante et d'effroi.

Et comme j'avais voulu savoir à quoi m'en tenir sur cette étrange et dramatique aventure, comme j'interrogeais celui de ces hommes qui semblait commander aux autres, il n'eut pas plutôt dit quelques mots que je ne pus m'empêcher de tressaillir.

Car, cette malheureuse femme, qui, tout à l'heure, râlait et agonisait, était folle !

Car si je l'avais trouvée là, sur la grande route, là, avec cette enfant, c'est que toutes deux s'étaient enfuies le matin même du château de Morgoff !

Vous jugez quel fut alors mon saisissement !

Cette femme était donc Melle Yvonne !

Cette femme était donc la petite Suzanne Didier !

Et cet homme à qui je parlais était donc Korrigan !

Alors, brusquant les choses, je mis sous les yeux de celui-ci la lettre que vous m'aviez écrite..... et il n'était pas encore revenu de son ahurissement que déjà je lui avais fait signe de reprendre le chemin du château de Morgoff, tandis que je reprenais, moi, avec les deux femmes qui allaient devenir mes deux prisonnières, le chemin de Kernoët.

Mes deux prisonnières !..... Ah ! certes, les malheureuses ne croyaient guère l'être, et je vois encore leurs visages radieux, leurs visages tout resplendissants de joie, tandis que nous roulions à toute vitesse loin du château de Morgoff, loin de cette sombre prison dont elles croyaient bien s'être pour toujours évadées.

La petite surtout était si touchante dans sa joie que je ne pouvais la regarder sans me sentir ému de la plus profonde pitié.

Elle m'appelait leur sauveur ; elle me baissait les mains ; elle me jurait une reconnaissance éternelle, tandis que Mlle Yvonne, toute pâle encore de son agonie, me souriait les yeux pleins de larmes.

Parfois aussi la petite battait des mains et criait joveusement qu'elle serait bientôt à Fontenay-sous-Bois et que bientôt, elle pourrait embrasser sa mère embrasser ce petit Maurice dont vous m'avez parlé.

Et, toutes les fois que la petite Suzanne prononçait ce nom-là..... le nom de Maurice, je voyais Melle Yvonne tressaillir puis rayonner, se transfigurer, un éclair de bonheur immense, un éclair inouï dans les yeux.

Pourtant, parfois aussi son front tout tout à coup s'assombrissait, ainsi que le front de l'enfant.

(Suite à la 6me page)

Méfiez-vous des Fièvres Typhoïdes

Armez-vous pour combattre les microbes de cette terrible maladie

Les fièvres typhoïdes, cette affreuse maladie dont les conséquences sont trop souvent funestes, sont presque à l'état d'épidémie. Voilà donc le moment plus que jamais de faire usage du

VINS MICHEL

qui est le meilleur préservatif des fièvres, car il purifie et enrichit le sang et lui donne la force nécessaire pour combattre le germe de la maladie. Prenez garde, l'expérience a prouvé qu'en temps d'épidémie ce sont les faibles, les débiles et les anémiques qui donnent le plus grand nombre de victimes.

BOIVIN, WILSON & CIE, Montréal, seuls agents pour l'Amérique du Nord
Dépositaires aux États-Unis: Weeks, Potter & Co., 360 rue Washington, Boston, Mass. Walter Carson, 108 Dixie Island Ave., Chicago, Ill.

M. FRANCOIS BOIVIN, operateur, est le seul agent pour la vente de ce vin a la Baie St-Paul

Jobin & Rochette

Manufacturiers de Chaussures

Coin des rues COLOMB et VOLTIGEURS

ST-ROCH, QUEBEC

Nous fabriquons toutes nos marchandises nous-mêmes spécialement la COODYEEL SHOE TURN, nous faisons à peu près 500 LIGNES DIVERSES, ce qui est une garantie que nous pouvons satisfaire tous les gens.

Veuillez ne pas placer vos commandes avant d'avoir vu nos voyageurs qui seront sur la route prochainement.

UNE VISITE EST RESPECTUEUSEMENT SOLLICITEE

PARISIAN CORSET MFG Co.

La supériorité reconnue des

CORSET P. C.

les placent aujourd'hui au premier rang. La coupe est des plus moderne, et le matériel de qualité supérieure.

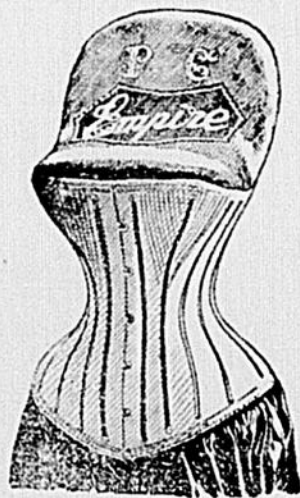
Les dames qui les essaient une fois ne manquent pas de les apprécier et de les adopter.

Les "P. C." éclipsent tous les autres.

Demandez les "P. C.", ils sont en vente partout.

PARISIAN CORSET Mfg. Co.

Coin des rues Caron et Prince-Edouard, Quebec



L'assortiment le plus complet

---DANS---

L'épicerie, les Boissons,
les Provisions et les Poissons,
Est certainement

CHEZ

J. B. E. LETELLIER

Epicier en Gros

118 et 120 ST-PAUL

QUEBEC

VENEZ EN FOULE AU MAGASIN DE

O. FEICZEWICZ

33, rue Saint-Joseph, 33.

OU VOUS TROUVEREZ

Chapeaux, Chemises, Collets, Cravates,
Mouchoirs, Etoiles a robes, Imperméables, Matinées,
Manchettes, Hardes faites, Parapluies, Manteaux,
Camisoles, Caleçons, Ceintures, Chaussures,
Montres, Chaines, Bijouteries.

Cadeaux ! Cadeaux !

Au Magasin du Bon Marche.

Pour un achat de \$10.00 un present de \$1.00

O. Feiczewicz

33 Rue St-Joseph

AVIS AUX FUMEURS

Nous continuerons comme par le passe a emettre des Coupons dans notre Tabac

'CARILLON' et 'SIGNUM'

Ainsi que dans nos Cigarettes " Rugby " et " Houde's traight Cut
Pour liste des primes que nous donnons, voyez notre nouvelle emission de COUPONS

B. HOUDE & CIE

Manufacturiers

QUEBEC & MONTRÉAL

LE COURONNEMENT

Le couronnement du roi Edouard VII est remis indéfiniment pour cause de maladie grave.

Le patriotisme

RAISONNE

La grande fête nationale des Canadiens-français fournit toujours, à nos tribuns, un excellent thème à leurs discours et à leurs allocutions. Aux différents banquets qui ont été donnés à l'occasion de la St. Jean-Baptiste, avant-hier, à Québec, on a beaucoup parlé de patriotisme et de dévouement à la patrie. Nous ne saurions passer sous silence cette légitime réjouissance d'un jeune peuple, plein d'espérance et d'avenir, sans mêler notre faible voix aux joyeux accents de nos compatriotes et nous réjouir avec eux. Et comme sied toujours bien de mêler l'utile à l'agréable, nous avons cru devoir entretenir nos lecteurs sur le patriotisme, c'est-à-dire l'amour raisonné et pratique du citoyen à sa patrie. C'est là un sujet de haute actualité, sur lequel on ne saurait trop souvent revenir pour parer aux dangers et aux exigences de l'heure présente.

Qu'est-ce que le patriotisme ? C'est l'amour raisonné de la patrie, sentiment noble, élevé, naturel au cœur de l'homme, source de son dévouement, comme l'amour de la famille et du foyer est la source de son amour à cette famille et à ce foyer. Le patriotisme est de tous les siècles et de tous les pays. Il a enfanté de grands hommes, de ceux qui font la gloire, la défense, l'orgueil d'un pays.

Mais notre patriotisme, à nous, est plus complexe que celui des autres peuples ; car notre patrie n'a pas l'unité territoriale. Plus de cinq grandes races s'en partagent l'immense étendue, et de nombreuses sectes religieuses divisent de croyance la population du Canada. Or, la patrie comprend une communauté de race, de langue, de coutumes et de religion, toutes choses dont l'ensemble peut se définir par la formule latine : *res patria*, la chose de nos pères. En cela, notre patrie dépasse nos limites territoriales. Car elle est partout où notre race est groupée avec ses éléments distinctifs : religion, langue, traditions ; partout où elle couvre le continent américain, et partout où battent des cœurs français à l'ombre du clocher paroissial ou sous le toit d'une école qui maintient et cultive notre langue. C'est cet amour de la patrie qu'il nous faut cultiver.

"Il ne suffit pas, a dit quelque part l'abbé Bourassa, éminent conférencier, pour avoir et prouver son patriotisme, de célébrer pompeusement le 24 Juin. Ce n'est pas avec des drapeaux, des clairons, des fanfares que l'on affirme son attachement à la cause nationale. Ceci, c'est une manifestation et cela ne suffit pas. Ce qu'il faut, c'est la démonstration vivante, pratique, tout le long de la vie de son attachement et de son dévouement à la race, chaque fois que ses intérêts le réclament.

"Or, pour être patriote de cette façon, qui est la seule bonne, il faut de l'esprit public, c'est-à-dire, l'intelligence du bien commun, et la disposition habituelle et énergique à le prouver dans la mesure de ses forces, de ses ressources et de sa situation sociale. Il faut, par le fait même, exclure de soi deux esprits, qui sont les mortels ennemis du patriotisme : l'esprit de parti et l'esprit d'égoïsme individuel. Il faut absolument nous dépouiller de ces deux grandes plaies sociales qui paralysent toute union de notre race. Il le faut, car nous ne savons pas quel état politique nous est réservé d'ici à un demi-siècle.

Qui peut dire, en effet, si d'ici à vingt ans, nous serons encore

sous le régime féodal, ou si nous serons passés sous l'union législative ? Qui sait si d'ici là, nous n'aurons pas aboli nos frontières et envoyé nos mandataires à Washington ? Qui sait, même, si plus tard, nous ne composerons pas un élément considérable et pondérant, dans un Etat indépendant, formé par une partie du Dominion ?

Toutes ces éventualités sont du domaine de l'hypothèse ; mais l'une et l'autre peut être la réalité de demain. Quels que soient les prévisions et les desirs de chacun sur ce sujet vital, il est d'un politique éclairé de les envisager toutes et de les discuter froidement ; il est d'un patriote sincère d'assurer à tout prix et à tout hasard à ses coreligionnaires le maintien et le respect absolu de tous leurs droits et de tous leurs intérêts dans chacune de ces combinaisons éventuelles.

Aimons cette race, dont les puissantes racines, vivifiées et arrosées du sang de nos pères, sont si fortement nouées au sol de la Nouvelle-France. Cette race providentielle que Dieu jeta sur le continent américain pour être la nation pure, glorieuse, vraiment civilisatrice, pleine de sève et d'avenir. Aimons-la, mais, de plus, protégeons-la ; car elle est destinée à devenir un jour la dominatrice de l'Amérique du Nord. Je ne sais qui a dit en parlant de nous : "Le peuple canadien n'a pas l'argent, mais il possède beaucoup mieux la vitalité." Eh bien, il nous faut la défendre, cette vitalité, qui n'aura d'autre gage de sécurité que dans la pureté des mœurs. Si notre race s'est tellement développée qu'elle est déjà une force active et puissante, en Canada, c'est grâce aux mœurs patriarcales de nos campagnes.

Aimons et protégeons notre histoire, cette écorce de perles précieuses, perdues dans la grande épopée terrestre. Un peuple qui n'a pas d'histoire, n'est pas un peuple, a dit Brunetière ; et l'illustre critique a raison, je crois. Ce n'est que dans le champs du souvenir qu'une nation peut cultiver cette plante si délicate et si rare, l'espérance en l'avenir. Pour quoi nos cœurs battent-ils aujourd'hui de patriotisme et d'amour pour ce drapeau de Carillon, de Ste. Foye et de Châteauguay ? C'est que ses glorieux plis, trop chargés de triomphes et de victoires, les laissent tomber sur nous qui sommes les fils de ses défenseurs. C'est qu'en voyant ce glorieux étendard, nous croyons entendre encore le roulement du canon, les cris de triomphes de nos pères, et nous nous écrions avec le poète : O CANADA, MON PAYS, MES AMOIRS !

Avec cela, quoi qu'il arrive nous formerons pour l'avenir une génération droite et ferme, bien préparée à prendre sa part de la vie publique. Nous ménagerons un instrument droit et ferme à ces nobles chefs du peuple, vrais représentants de leurs races, intelligents serviteurs de leur pays, que Dieu dans sa bonté tendre et prévoyante pour un peuple favorisé de son élection, ménage à nos jours à venir, comme il en a toujours gratifié nos jours passés. Pour la gloire et la prospérité de la nation canadienne-française de l'Amérique du Nord, restons unis !

JULES D'IVRY.

UN CAS REMARQUABLE

Recit de M. Orlin Post, de Grumidge, Manitoba

Souffrit beaucoup de rhumatisme pendant cinq ans—Les médecins et nombres de remèdes ne purent le soulager, mais finalement il se procura le vrai remède.

De L'ECHO, Dominion City, Man.

Recentement, en causant avec un reporter de "L'ECHO", M. Orlin Post, un cultivateur bien connu de Grumidge, Man., fit le récit suivant de cinq années de grandes souffrances dues à la plus douloureuse des maladies : le rhumatisme. M. Post a dit :

"Il y a peu de gens, à moins qu'ils n'aient enduré les mêmes souffrances, qui puissent comprendre combien j'ai souffert, durant ces cinq années, des douleurs de rhumatisme. Parfois j'étais absolument incapable de faire quoi que ce fût, et le fait de me mouvoir simplement les membres m'occasionnait les plus atroces douleurs. J'essayai plusieurs médecins, mais ils semblaient impuissants à me guérir. Je fis alors l'essai de plusieurs remèdes annoncés hautement recommandés contre ce mal, mais eux aussi ne purent le débarrasser de mes douleurs. Comme ils échouaient les uns après les autres, je commençai à considérer mon mal comme incurable, et j'étais presque désespéré.

A cette époque, quelques amis me demandèrent pourquoi je n'essayais pas les Pilules Roses du Dr. Williams, et je décidai de faire un nouvel effort pour obtenir une guérison. Je savais que, non seulement mon cas était grave, mais vu l'insuccès des autres remèdes, qu'il était opiniâtre, et je décidai de recourir à ces pilules, et j'en achetai une douzaine de boîtes. Je les pris d'après les directions et elles n'étaient pas épuisées qu'il y avait une grande amélioration dans mon état, mais je n'étais pas complètement guéri. J'en achetai alors une autre demi-douzaine, de boîtes et quand j'eus fini la troisième je n'avais plus ni mal ni douleur, et je pouvais faire une bonne journée de travail pénible sans éprouver les tortures qui, pendant cinq ans, avaient rendu ma vie misérable. Vous pouvez dire pour moi que je ne crois pas qu'il y ait au monde aucun remède qui puisse égaler les Pilules Roses du Dr. Williams comme remède contre le rhumatisme. Il y a plusieurs années que ma guérison est accomplie et depuis je n'ai jamais éprouvé le moindre symptôme de trouble. Je crois que je puis parler avec autorité.

Quand des cas aussi graves que celui-ci sont complètement guéris, il n'est pas surprenant que les Pilules Roses du Dr. Williams se soient fait une grande réputation par tout l'univers pour la guérison d'autres maladies dues au sang pauvre et aqueux. La paralysie, Danse de St-Guy, anémie, consommation, dyspepsie, palpitation du cœur, mal de tête nerveux, maladie des femmes et la névralgie sont parmi les autres maux qu'elles ont guéris dans des milliers de cas. Seule, la véritable pilule guérira, les substitutions n'ont jamais guéri—et pour éviter les substitutions vous devez vous assurer que le nom au long "Dr. Williams Pink Pills for Pale People", est sur l'enveloppe qui entoure chaque boîte. Ces pilules sont vendues par tous les marchands de remèdes, ou elles seront envoyées franco par la poste à 50 cents la boîte ou six boîtes pour \$2.30, en s'adressant à la Dr. Williams Medicine Co., Brockville, Ont.

AVIS

Avis est par le présent donné que tous les crédits appartenant à Charles J. Bélanger, ci-devant de Portneuf, marchand, ont été cédés et transportés au soussigné Adolphe Fréchette, de la cité de Montréal, Comptable, par acte de vente fait à Québec, le dix-neuvième jour de septembre, mil neuf cent un.

Copie de cet acte a été dûment déposée.

PRECIEUX SECOURS

Les palpitations dont souffrent beaucoup de femmes et les jeunes filles sont souvent causés par la pauvreté du sang. Les Pilules de Longue Vie font disparaître ce symptôme. Envoyez 2 cents pour un échantillon, CIE MÉDICALE, FRANCO-COLONIALE, Montréal.

BONNE PRECAUTION

Une bouteille de BAUME RHUMAL ne coûte que 25 cts. Ayez en toujours une bouteille chez vous. Les rhumes qu'il guérit vous guettent constamment.

Société Médicale

La SOCIÉTÉ MÉDICALE du comté de Charlevoix a tenu sa troisième réunion mardi, 17 juin 1902, dans la paroisse des Eboulements.

Étaient présents : Messieurs les docteurs Alfred Simard, Eugène Guillemette, de la Baie St-Paul, Prosper Synote, Joseph Degagné, des Eboulements, J. A. Lapointe et E. V. Boulanger, de la Malbaie.

Aussitôt après l'ouverture de la séance, la résolution suivante fut lue et adoptée à l'unanimité :

Proposé par le Dr Alfred Simard :

Secondé par les Drs Guillemette, Lapointe, Degagné et Synote : Que les membres de la SOCIÉTÉ MÉDICALE du comté de Charlevoix ont appris avec un bien vif chagrin la mort de leur distingué confrère, le Dr J. A. Morin, de la Baie St Paul, arrivée au commencement d'avril dernier. Que les membres de la dite société prient la famille du regretté défunt de bien vouloir accepter leurs plus sincères sympathies dans le malheur qui la frappe, et que copie des présentes résolutions soient transmises à la famille et à L'ECHO DE CHARLEVOIX pour publication.

A la même réunion, plusieurs sujets importants ont été traités, entre autres l'augmentation du tarif. Les médecins réunis, considérant l'augmentation du coût de la vie en général, le prix beaucoup plus élevé aujourd'hui qu'autrefois des denrées alimentaires, main-d'œuvre etc. ont cru nécessaire de faire une légère augmentation dans leur tarif. Ainsi, tous les médecins du comté de Charlevoix se sont engagés, à partir du premier juillet prochain, à ne pas faire d'acommodement à moins de \$3.00, prix qui ne sera jamais diminué pour aucune considération, mais qui pourra être augmenté dans certaines circonstances. Il en est de même pour les autres articles du tarif qui ont subi une légère augmentation afin de faire face à la situation présente. Ces prix seront les mêmes dans toutes les paroisses et tous les médecins du comté de Charlevoix ont maintenant un tarif uniforme.

Signé : Dr Alfred Simard Sr, Dr P. Synote, Dr Eugène Guillemette, Dr J. A. Lapointe, Dr Dr Jos. Degagné, Dr Ls H. Labrecque, Dr Alfred Simard Jr, Dr Jos. Frenette, Dr E. V. Boulanger

Par ordre :

Dr E. Boulanger

Secrétaire.

QU'EST-CE QUE LA VIE POUR VOUS ?

Si vous souffrez des hémorroïdes, ce qui arrive à une personne sur quatre, vous endurez les tourments les plus terribles que l'homme puisse endurer et, il n'y a pas de doute que la vie vous soit à charge. Un soulagement et une cure certaine vous sera apportée par l'onguent du Dr Chase. Il a toujours guéri les hémorroïdes. Il soulage naturellement et sans douleurs les inflammations, forme les ulcères, et guérit radicalement cette terrible maladie.

REMERCIEMENTS

Tous nos remerciements à M. Henri Bourassa, pour l'envoi d'une superbe brochure, contenant le texte de son discours, prononcé au Monument National, en avril dernier. Nous nous réservons le plaisir de commenter plus au long dans quelques semaines cette pièce splendide d'économie sociale.

MARIAGES

Nous avons le plaisir d'annoncer à nos lecteurs le mariage de M. W. Bouchard, entrepreneur, de Québec, avec Mlle Marie-Anne Lavoie, de la Petite-Rivière St-François.

Nos meilleurs souhaits de bonheur aux nouveaux époux.

"LA PATRIE"

DE MONTREAL

Informée de la guérison de Madame Johnny Royer, 353 rue Châteauguay, Pt. St-Charles, Montréal.

Envoie son représentant s'enquérir des faits à source certaine.

L'article suivant reproduit dans "La Patrie" ne sera pas sans grand intérêt à nos lectrices qui pourraient souffrir des mêmes maux de MADAME JOHNNY ROYER, car c'est à propos d'une guérison merveilleuse obtenue par les PILULES ROUGES et vérifiée par un envoyé de la "La Patrie".

Madame Royer voudrait être entendue de toutes les femmes.

Dans le but de se rendre véritablement utile à ses lectrices, "La Patrie" a voulu contrôler elle-même certains témoignages d'une dame dont la guérison paraît tout-à-fait extraordinaire et qui a été obtenue par les PILULES ROUGES.

Pour que "La Patrie" se donne la peine d'aller à domicile s'enquérir de ces faits, il faut donc d'abord que la CIE CHIMIQUE FRANCO-AMÉRICAINNE soit une institution sérieuse et que ses produits aient déjà attiré l'attention de bien du monde, tant par leurs heureux effets que par la facilité de se les procurer.

Des milliers de femmes ont essayé LES PILULES ROUGES et nous ne craignons pas d'avancer que nous pourrions publier autant de certificats de guérisons, car les Médecins Spécialistes de la CIE CHIMIQUE FRANCO-AMÉRICAINNE sont d'une honnêteté et d'une franchise qui ne peuvent être comparés qu'à leur mérite et à leur savoir.

Ainsi une cliente dont le cas est désespéré, se présente-t-elle ou écrit-elle à leur bureau, ils l'en avertissent immédiatement, plutôt que de lui faire dépenser des sommes d'argent sans utilité.

Mais les cas qu'ils entreprennent ils les réussissent toujours, pourvu naturellement, que la patiente se conforme exactement au traitement ordonné.

C'est bien d'ailleurs, ce dont Madame Royer nous a assuré, en nous donnant pour exemples, une dizaine de malades auxquelles elle a conseillé les PILULES ROUGES, toutes ont suivi les ordonnances scrupuleusement et maintenant elles sont en parfaite santé.

Nous ne pouvons résister au désir de raconter brièvement l'histoire de la guérison de Madame J. Royer, que nous avons rencontrée à son domicile, 353 rue Châteauguay, Pointe St-Charles, Montréal.

C'est à Québec, où elle est née, que Madame Royer a souffert des premières atteintes du Beau Mal. Sa maladie s'aggrava d'abord de mois en mois, puis de semaines en semaines. Pendant neuf ans elle perdit autant de forces qu'elle dépensa de remèdes. Sujette à de fréquentes indispositions qui lui occasionnaient tout un cortège de maux : au côté, dans les reins, à la tête, elle n'était même plus apte à vaquer à ses occupations journalières. Pendant l'interval, son mari accepta une position à Montréal, comme mécanicien, c'est alors que sa famille vint se fixer ici.

La maladie empira, la pauvre femme abattue, découragée, affreusement amaigrie, tomba un jour à propos de rien, et resta plusieurs heures sans connaissance. Cinq semaines durant, elle fut sous les soins du médecin, et ce dernier désespéré tenait sa malade à l'eau et au brandy.

Madame Royer avait souvent lu des attestations de personnes guéries par les PILULES ROUGES. Elle consulta son mari et se décida d'écrire aux Spécialistes. Elle le fit de son lit et non sans que ce travail lui eût coûté beaucoup de fatigues. Le lendemain on lui avait répondu et elle commença immédiatement le traitement indiqué. A la troisième boîte de PILULES ROUGES, elle sentit un mieux très sensible, à un tel point qu'après une quinzaine de jours, elle allait voir les Spécialistes à leurs bureaux.

En tout huit boîtes de PILULES ROUGES l'ont complètement rétablie, et voilà trois ans que Madame Royer se porte à merveille. Elle ne ressent plus le moindre vestige, pour elle le travail et même les exercices assez violents ne sont qu'un appétit et une occasion de bien-être.

Madame Royer nous a cité un cas particulier de maladie du sexe, où les PILULES ROUGES lui ont certainement sauvé la vie. Cette dame connaît aussi des jeunes filles, des jeunes femmes et des mères de famille qui ont éprouvé les heureux effets des PILULES ROUGES.

Les personnes désireuses de constater nos avancés, n'auraient qu'à faire comme nous : aller voir Madame Royer, 353 rue Châteauguay. Cette dernière nous dit qu'elle voudrait être entendue de toutes les femmes, persuadée comme elle l'est, que les PILULES ROUGES sont le seul et véritable remède pour, non-seulement soulager, mais guérir infailliblement toutes les maladies du sexe faible.

"LA PATRIE."

ENERGIE RECOMMANDATION

(La plus entière satisfaction)

Danville, 7 mars 1901.

Messieurs,—Je suis heureux de vous faire part de mon expérience sur l'efficacité de votre VIN DES CARMES déjà célèbre. L'essai que j'en ai fait dans ma clientèle m'a donné la plus entière satisfaction. C'est un puissant tonique névrosé et reconstituant. Il est d'une grande valeur thérapeutique, et je le recommande hautement à toutes les personnes débiles, quelle que soit la cause. Votre très humble serviteur

DR. TRUDEL.

PALEUR DU VISAGE

Le teint pâle accuse l'appauvrissement du sang. Les Pilules de Longue Vie donneront un beau teint, la force et la santé. Envoyez 2cts pour un échantillon gratuit. CIE MÉDICALE FRANCO-COLONIALE, Montréal.

AU LAC ST. JEAN

On nous promet un beau voyage au Lac St. Jean, pour mardi prochain et nous n'hésitons pas de prédire que l'excursion des colons qui doit partir de Québec, mardi, le 1er de juillet, va avoir tout le succès que méritent cette immense et populaire région ainsi que les organisateurs du voyage.

Un bon nombre de curés, de députés et de journalistes accompagneront l'excursion pour juger par eux-mêmes du grand mouvement colonisateur et industriel qui envahit actuellement le beau pays du Lac St. Jean et se renseigner sur place des avantages exceptionnels qu'offre cette partie du pays. L'occasion est unique.

POUR L'ENFANCE

La toux, la coqueluche, l'écrou, tristes apanages de la délicate enfance. Le BAUME RHUMAL guérit infailliblement et promptement tout cela.

RHUME OPINIATRE GUERI

PAR L'INFLUENCE DU

VIN MORIN "CRESO-PHATES"

Monsieur MAURICE CARON, de Montréal, donne son témoignage en faveur de cet Excellent Tonique.

MONTREAL

Au Dr. Ed. MORIN, Québec.

Je certifie avec bonheur avoir été guéri du Rhume, cas des plus opiniâtres, qu'aucun remède ne pouvait contrôler, par l'action prodigieuse du VIN MORIN "Creso-phates."

MAURICE CARON.

Monsieur Caron, enchanté des effets rapides et bienfaisants de ce Tonique incomparable, parle sans cesse avec enthousiasme de ce magnifique remède, le recommande chaleureusement à l'occasion, le gardant et l'employant dans sa famille, au besoin.

Le VIN MORIN "Creso-phates" est le roi des Toniques, le seul pouvant agir efficacement sur toutes les maladies des poumons et de la gorge; fait disparaître rapidement le Rhume, la Toux, la Bronchite, etc., arrêtant la marche alarmante de la Tuberculose ou Consommation, rendant les forces perdues, donnant une nouvelle vigueur et longue vie. Qu'on se le dise et faites-en l'essai.

CONSULTATIONS GRATUITES à nos bureaux privés, de 10 hrs. a. m. à 1 h. p. m. et de 3 hrs. à 5 hrs. p. m.

Les personnes désirant nous consulter peuvent se présenter à ces heures, ou écrire à l'adresse suivante:

DR ED. MORIN & CIE, 48 rue St-Pierre, Québec.**Caverhill et Kissock**

IMPORTATEURS DE NOUVEAUTÉS

91, St-Pierre, Montreal,
72, St-Joseph, Quebec.

LA PLUS IMPORTANTE MAISON DE NOUVEAUTÉS DE LA PUISSANCE

Toutes commandes qui nous seront confiées recevront notre meilleur attention.

MARCHANDISES SECHES

—EN GROS ET EN DETAIL—

CHEZ P. J. COTE

29 Rue St-Jean

Vis-a-vis la Cote du Palais, Quebec

Vous trouverez dans ce magasin un des plus grands assortiments de marchandises sèches de la ville.

Cotons et Cotonnades de toutes sortes, Tweeds draps et Serges Pour habillement de Messieurs, Chemises blanches, Chemises de travail, Camisoles, Caleçons, Cols et Cravates en grande variété.

Etoffes à robes, Indiennes, Mousselines, Matinées, Jupons et Jupes de robes toutes faites à des prix excessivement bas.

Hardes faites pour hommes depuis \$5.50.

Hardes faites pour garçons depuis \$1.10.

Aussi : Rideaux, Garde-soleil, Prelats, Tapis de tout genre, Couchettes de fer, Matelats, etc., etc.

N'OUBLIEZ PAS L'ADRESSE :

P. J. COTE

VIS-A-VIS LA COTE DU PALAIS

EUGENE PIGHER & CIE

MARCHANDS POUR LES MATÉRIAUX DE

Beurreries et Fromageries

SPECIALITES :—Huiles de toutes sortes, Courroies, Poulies, Engins, Bouilloires et Machineries pour le bois.

Demandez nos prix avant de placer votre commande ailleurs

92, RUE DALHOUSIE
QUEBEC.

CET ESPACE EST RESERVE A

Gauvin, Noel et Cie

—MARCHANDISES SECHES—

No 183, RUE ST-JOSEPH, QUEBEC

(Vis-a-vis l'Eglise St-Roch.)

GEO. MARCEAU

SOLLIER ET MARCHAND DE CUIR

ASSORTIMENT COMPLET DE : Harnais, Léger et de Travail, de toutes sortes, Selles, Fouets, Bottes Sauvages, Cuir à Semelle et Cuir Rouge, etc.

Aussi : Réparations et tout ce qui se présentera dans la ligne à des prix très modérés.

Marche Finlay, B.-V., Quebec.

ALFRED COTE

MARCHAND LICENCIE

Vins, Liqueurs et Bière, 1re qualité

(EN FACE DE L'OFFICE DU TELEGRAPHE)

M. COTE se propose d'ajouter à son nouveau commerce, un assortiment varié de Cigares, Cigarettes, Tabacs, Bombons et confiseries de toutes sortes.

ETABLI EN 1876

JOS. AMYOT45 rue DALHOUSIE et
20 rue UNION, Basse-Ville **QUEBEC**

IMPORTATEURS ET MARCHANDS EN GROS DE

Nouveautés Européennes,
Américaines et Canadiennes

ASSORTIMENT COMPLET EN

Chapeaux de Paille et de Feutre pour dames et messieurs.

Fleurs, Plumes, Rubans, Dentelles, etc., etc.

Articles de Fantaisie, Bimbeloterie, Papeterie, etc
LE TOUT A DES PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION**MCCALL SHEHYN & Co**

—IMPORTATEURS DE—

Marchandises :—Anglaises, Françaises, Allemandes et Américaines. EN GROS SEULEMENT

Constamment en mains un assortiment d'effets canadiens provenant des meilleures fabriques du pays, viz :

TWEEDS CANADIENS, COTONNADES DE TOUS GENRES

Aussi :—A chaque saison, un grand choix dans les articles suivants : Chapeaux de paille et de feutre pour Messieurs et pour Dames, Fleurs artificielles, Rubans, Dentelles, Parasols et Articles de Fantaisie. Leur assortiment dans ces différents genres est très varié et très complet.

52 rue St-Pierre, Québec

J. B. Renaud & Cie

NEGOCIANT EN GROS

GRAINS DE SEMENCE

FARINE, GRAINS, MOULEES, FOIN, Etc.
LARD, SAINDOUX, VIANDES FUMÉES,
POISSONS, HUILE DE POISSONS,
SEL, SUCRE, Etc.

EXPORTATEURS

SUCRE D'ERABLE. BEURRE ET FROMAGE

126-140 Rue St-Paul
QUEBEC**J. H. BEGIN**

Manufacturier

SI VOUS IGNOREZ

La valeur réelle des Chaussures, et que vous désirez en acheter, mettez votre confiance dans un marchand d'une probité reconnue, et qui a à cœur de vous donner satisfaction, et de pratiques duquel on pourra dire :

Une fois Client

Toujours Client

Nous désirons votre patronage, pour notre bien mutuel il faut dire que nos Chaussures sont aussi bonnes que bien faites et aussi bien faites que confortables et durables.

Quant aux prix cela ne vaut pas la peine d'en parler, ils sont très petits.

Le plus grand assortiment de la Province

J. H. BEGIN

121 St-Joseph, St-Roch, Quebec

Huiles à Beurreries, Fromageries,

MACHINERIES EN GENERAL,

PARAFFINE, Etc. Etc.

DeLaval Separateur à Bras, Hand Separateur, 55 cts.
DeLaval Separateur à Courroie, Belt Separator, 55 cts.
DeLaval Separateur à Turbine, 55 cts.
DeLaval Separateur, Separator, trois grades, (3 grades).
DeLaval qualité "magnet brand" 45 cts.
Huile à Machine rouge, Red Engine, 30 cts.
Huile à Pulpe spéciale, Special Pulp, 30 cts.
Huile à Machine et Engin, "Empire" Engine, 32 cts.
Huile à Machine XXX Etoile, Star Machine, 30 cts.
Huile à Cylindre "600" Cylinder, 40 cts.
Huile à Cylindre Etoile XXX, Star Cylinder, 45 cts.
Huile à Cylindre spéciale, Special Cylinder, 50 cts.
Tous Articles et Fournitures de Chantiers vendus au plus bas prix courant du marché.**A. E. VALLERAND,**

67, Rue Dalhousie, Quebec.

LA FORTUNE D'UNE MERE

Joseph Ormsby qui, au mois de septembre dernier, a abandonné sa femme parce qu'elle a donné, du même jour, quatre enfants jumeaux, doit regretter aujourd'hui sa triste détermination, s'il lit les journaux.

S'il avait pu prévoir la situation pécuniaire actuelle de sa femme, il n'aurait certainement pas pris la fuite.

En effet, après avoir été abandonnée de son mari, Madame Ormsby s'est trouvée sans un sou et avec quatorze enfants sur les bras, en comptant les quatre nouveaux-nés.

Le public est venu au secours de l'infortunée et ne l'a laissée manquer de rien. Le bonheur ne l'a pas abandonnée depuis ce moment. Aujourd'hui Mme Ormsby occupe un cottage qu'elle a payé \$8,000; elle a deux hommes pour soigner ses enfants qui, au moins d'un an, lui ont rapporté plus de \$20,000.

Un directeur de musée forain exhibe à titre de curiosité, les quatre jumeaux de Mme Ormsby et celle-ci reçoit \$300 par semaine, sans compter \$100 que lui rapporte des photographies de ces enfants.

Mme Ormsby possède en outre, un attelage magnifique pour promener ses enfants richement habillés.

ENERGIQUE RECOMMANDATION

Danville, 7 mars 1901.

Messieurs,—Je suis heureux de vous faire part de mon expérience sur l'efficacité de votre Vin des Carnes déjà célèbre. L'essai que j'en ai fait dans ma clientèle m'a donné la plus entière satisfaction. C'est un puissant tonique et reconstituant. Il est d'une grande valeur thérapeutique, et je le recommande hautement à toutes les personnes débiles, quelle que soit la cause.

Votre serviteur,
Dr Trudel.

SIRUP D'ANIS GAUVIN—Guérit les bébés de Colique, de constipation, de dentition douloureuse, etc.—Procurez le remède. En vente partout 25c. la bouteille.

Une scène pathétique

—M. Seadburger, l'ancien président du Transvaal, a visité hier, le grand camp boer établi ici.

Il a exposé à ses compatriotes les conditions de la paix et les a engagés à se soumettre à la domination anglaise. Les Boers, a-t-il dit, doivent pardonner et oublier, et avec les anglais, former une grande confraternité et tra-

vailler tous ensemble pour le bénéfice de l'Afrique australe. Il a terminé ses remarques en disant que les chefs Boers en étaient venues à la conclusion qu'il serait criminel de continuer la lutte davantage. La scène était pathétique. Parmi les milliers de Boers qu'il y avait là. Il y en avait peu qui ne pleuraient pas.

Un Docteur à la Maison!
STANTON'S PAIN RELIEF

Vous prouvera qu'il est un médecin de famille loyal et honnête. La maladie arrive à l'heure où l'on s'y attend le moins; en cas d'urgence, servez-vous du "Stanton" et vous obtiendrez un soulagement immédiat. (Interne et Extérieur).

Pour Coliques, Diarrhée, Frissons, Rhumatisme, Entorses, Névralgie, Mal de Dents, Crampes, Maux de Gorge, etc., etc., il ne failit jamais.

EN VENTE PARTOUT, 25c. LA BOUTEILLE

PILULES DE NOIX LONGUES de McGuire pour le Foie et les Intestins. En vente partout, 25c. la boîte, ou expédié franc de port, sur réception du prix.

Soleils propriétaires: THE WINGATE CHEMICAL CO. LTD., Montreal, Canada.

Excursion de Colons et de Cultivateurs

AU LAC ST-JEAN

Départ de Québec à 8.00 a. m. mardi, le 1er juillet 1902.

Prix de passage, \$1.50, de Québec à Roberval et retour, 2me classe.

Les billets de première classe au taux de \$2.50, aller et retour, seront vendus aux cultivateurs seulement.

Les billets seront bons pour le retour jusqu'au 1er août 1902.

Les dames peuvent aussi faire partie du voyage. Les enfants de 5 ans et au-dessus paient le plein prix du billet d'excursion.

Pour plus amples détails s'adresser à

RENE DUPONT,

Agent de Colonisation, Québec.

Arretez la toux et chassez le rhume

Les tablettes laxatives de Bromo Quinine guérissent un rhume en un jour. Pas de guérison pas d'argent. Prix 25 cents.

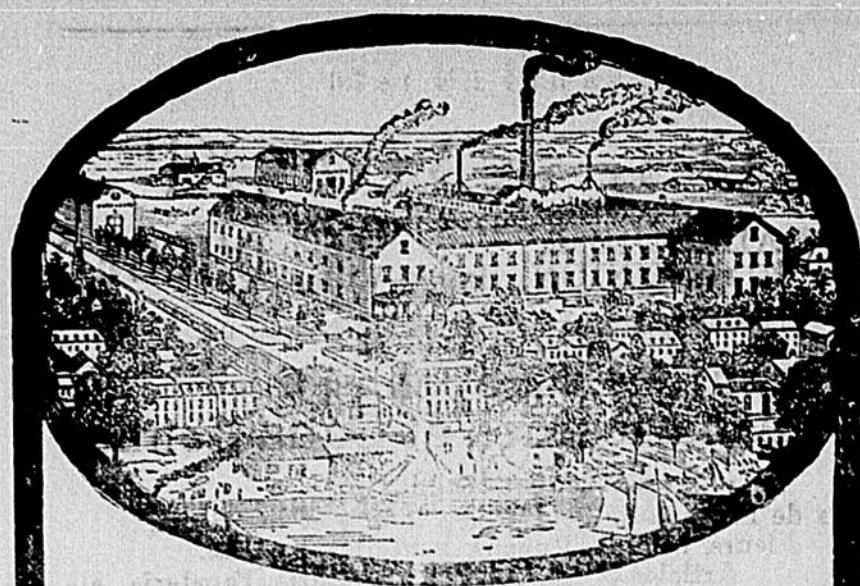
Emile Gagnon

B. A. L. L. L.

AVOCAT

BAIE ST-PAUL, CO. CHARLEVOIX

Bureau: Au-dessus du magasin de M. Philippe Gagnon



La Distillerie Melchers à Berthierville, P. Q.
Là où est distillé le

Gin Canadien Melchers
CROIX ROUGE

qui n'est offert aux consommateurs qu'après avoir
Vieilli pendant des années
dans des entrepôts contrôlés par le Gouvernement.
C'EST UN GIN UNIQUE COMME QUALITÉ.
Il est plus Pur, plus Vieux et beaucoup plus Agréable
à boire que le meilleur Gin Importé.
BOIVIN, WILSON & CIE., MONTREAL, CAN. SEULS CONCESSIONNAIRES.

O. Marceau & Cie
151 St-Joseph, Quebec.

Lampes, Vaisselles et Verreries,
Articles de Fantaisie pour cadeaux de Noce,
Argenteries, une spécialité.

UNE VISITE EST RESPECTUEUSEMENT SOLLICITEE.

Whitehead & Turner

—EPICIERS EN GROS—

Rue Dalhousie, St. Andre, St. Paul et Bells Lane

2000 PAQUETS

MAINTENANT ARRIVES PAR LES BATIMENTS :
"BLENHEIM", "KOHINOOR", "EVELYN", "SUCCESS".

Sirop Barbade, "extra choix".
Sirop Porto Rico, "Extra Fancy" "Extra".
Sirop en tonnes et Quarts.

UNE VISITE EST RESPECTUEUSEMENT SOLLICITEE.

W. McLIMONT & Son

80 rue rue St-Pierre, Quebec

MARCHANDISES SECHES

EN GROS

— \$ 000 —

NOTRE ASSORTIMENT pour le printemps et l'été,
consistant en Etoffe à robe, Serges, Indiennes, Para-
pluies, Gants, etc., etc., est maintenant au complet dans
tous les départements.

Toutes commandes par lettre recevront notre
attention spéciale.

Chaussures et Claques

C'est le temps pour acheter vos CLAQUES, si vous avez
besoin de la meilleur qualité. Ecrivez-nous pour un catalogue
et nous vous dirons quel escompte nous donnons.

THE CAMPBELL SHOE CO

No. 111 RUF DALHOUSIE, QUEBEC

TÉLÉPHONE 2421.

E. M. TALBOT

ARCHITECTE

14, Rue St-Joseph, Quebec

Eug. Guillemette

MÉDECIN-CHIRURGIEN.

Résidence : En face de l'E
glise.

VILLAGE BAIE ST-PAUL.

LIDDELL, LESPERANCE & Cie

332 rue St-Paul, Montreal

—IMPORTATEURS DE—

Marchandises Seches,---Anglaises,---Française
Allemandes et Americaines. EN GROS SEULEMENT.

— : 000 : —

Nous avons toujours en mains un stock considérable
d'ARTICLES DE FANTAISIE, BIMBELOTERIE, PAPETERIE
etc, ainsi que des coupons de toutes sortes, ayant l'avantage
d'acheter le surplus de production des meilleures manufactures
canadiennes.

Adelard Tremblay

DE CHICOUTIMI

A ETÉ NOMMÉ AGENT GÉNÉRAL POUR LA
COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE.

"SUN LIFE"

POUR LES COMTES—

LAC ST-JEAN, CHICOUTIMI & CHARLEVOIX.

— : 000 : —

Toutes communications devront lui être adressées
à CHICOUTIMI, RIVIERE DU MOULIN.
Téléphone Chicoutimi, No 49. Téléphone coopératif, No

Essayez les celebres
TABACS EN POUDRE
FRECHETTE

Les meilleurs de la Puissance
Miller & Lockwell

MANUFACTURIER

QUEBEC

H. & J. YOUNG

MARCHANDS QUINCAILLIERS EN GROS

—FOURNITURES POUR—

Contracteurs, Mecaniciens, Entrepreneurs, Peintres

— : 000 : —

Bureau et Magasin : 111 a 115 rue DU PONT.

Entrepot : 110 rue DU ROI.

Charles S. Riverin

EPICIER ET MARCHAND DE :
VINS ET LIQUEURS

EN GROS ET EN DETAIL

Rue de la Couronne, Quebec.

SPECIALITE : Vin St-Michel—Le Roi des Vins Hygiénique

VITAL ASSELIN

—EPICIER EN DETAIL—

Village St-Joseph, Baie St-Paul

SPECIALITE

Assortiment complet de PEINTURES NOIRES

Zanzebar Anti-Rust pour couverture, garantie
pour couvrir 150 pieds à 200 pds au gallon.

AUSSI : Peinture à l'eau pour l'intérieur et
l'extérieur des bâtisses.

M. Asselin est agent pour la vente de la fameuse

Biere Boswell Bros. & Co.

LA REGION
DU
LAC ST JEAN
CANADA
20,000,000
acres d'excellentes terres à blé à 20° L'ACRE
UN PAYS ABONDANT EN EXCELLENTE EAU
EN BON BOIS A 190 MILES
Seulement d'un des plus beaux ports de mer de l'Amérique
UN PAYS POUR LES INDUSTRIES DE TOUTES SORTES
REMPLE DE POUVOIRS D'EAU
BEAU CLIMAT COMMUNICATIONS FACILES
POUR RENSEIGNEMENTS S'ADRESSER RENE DUPONT,
et le guide des colonies de la St-Jean AGENT DE COLONISATION
CHAMBER DE PERTE QUEBEC ET NOUVEAU LAC ST JEAN
RUE ST ANDRE, QUEBEC, CANADA

J. Bourdeau & Fils

—EXPORTATEURS DE—

Chapeaux et Fourrures

501 Rue ST-PAUL, Montreal.

Seuls Agents des Célèbres Chapeaux de MARSLAND & Cie

G. Elie Amyot

IMPORTATEUR

EN GROS SEULEMENT

D'Articles de Modes et Hautes
Fantaisies, EUROPEENNES
et AMERICAINES

— : 000 : —

59, Rue Dalhousie, B.-V.
QUÉBEC

MAROIS & CHARLAND

61 et 62, MARCHÉ FINLAY

BASSE-VILLE.

MARCHANDS IMPORTATEURS DE

Oufs, Fruits, Légumes, Vo-
lailles, Beurre, Gibiers,
Plume, Sucre
d'érable, etc.

Nouvel Hotel

TENU PAR

M. CHS. GUILLEMETTE

BAIE ST-PAUL.

— : 000 : —

M. Guillemette invite le pu-
blic voyageur à venir à son
nouvel hôtel.

Ils y trouveront une excel-
lente pension qui ne le cédera
en rien à celles des hôtels qui
chargent \$2.00 à \$3.00 par jour.
Bonne table, bonne chambre
et bon lit, voilà ce qu'un voya-
geur désire lorsqu'il arrive.
Pour se procurer tout cela à la
fois, allez chez

Chs. Guillemette

Ancien poste de

L'HOTEL O. DECHESNE

ALF. P. DUFOUR

B. A. L. L. L.

NOTAIRE

Baie St-Paul..... Co. Charlevoix

Bureau : En face du bureau
de poste.

S. Martel

MARCHAND EPICIER

— : 000 : —

Specialite :
VINS ET LIQUEURS

22, MARCHÉ CHAMPLAIN, QUEBEC
TÉLÉPHONE : 1099.

E. A. FILTEAU

COMMERÇANT DE

Lard Frais et Salé, Jambon,
Bacon, Saucisse, Saucisson,
Beurre, Oufs, Etc. Etc.

— : 000 : —

Etal : 44, M. Champlain,

—ET—

RÉSIDENCE : 215, rue Napoléon,
St-Sauveur, Québec.

N. B.—M. Filteau est le four-
nisseur de la Cie du Richelieu.

LE MONDE ILLUSTRE

Publié par la Compagnie d'Im-
primerie LE MONDE ILLUSTRE

42 Place Jacques-Cartier

Montréal.

ABONNEMENTS :

Un an. \$3.00..... 6 Mois \$1.50
Mois \$1.00... Payable d'avance

Le Passe - Temps

Est une superbe revue musi-
cale, littéraire et sociale avec
texte et musique qui paraît tou-
tes les quinze jours. Intéressante
et utile pour professeurs et
élèves. 8 pages de texte et 16
pages de musique choisie ; mu-
sique de piano d'orgue, de vio-
lon, de mandoline, duos, etc
une magnifique prime est don-
née aux abonnés d'un an. Abon-
nement, \$1.50 par année. S'a-
dresser au bureau de "L'Echo
de Charlevoix" Baie St-Paul
ou à J. F. Bélair, éditeur, 58 St-
Gabriel, Montréal.

Magasins a Departements

Z. Paquet

BUTTERICK

Nous vendons des patrons Butterick, et prenons des abonnements annuels aux modes suivantes: Metropolitain, Delicieux, Miroir des Modes, et Glass of Fashion.

Nouveau stock
Nouvelles marchandises à des prix excessivement bas.

50 ANS 50
D'EXISTENCE

Profite de l'Occasion

Des Fêtes
Princières

De cette
semaine

pour inviter les nombreux étrangers qu'elles attireront à visiter ses grands magasins des rues

ST-JOSEPH ET DESFOSSÉS

Le tramway passe en face dans les deux directions

Particulièrement intéressent à voir.

Nos Grandes Salles de Meubles

Nos salons de Manteaux et Chapeaux

Le magasin des Dames

Le magasin du Vêtement pour Hommes

L'etablissement de Tapis et articles d'ameublements

Le sous sol :
Ustensiles de Ménage, Tapisserie, Valises, etc.

Tous sont
Cordialement
INVITES

Z. PAQUET

165-167-169-171

rue Saint-Joseph.

Téléphone 2171,

26 juin 1902.

La démangeaison de l'Exéma

Est intolérable

La plus désespérante des maladies de la peau. La plus difficile à guérir. L'onguent du Dr Chase est un traitement certain.

La démangeaison de l'Exéma est une torture, la peau devient cuisante avec cet écoulement brûlant et irritant, quelque fois elle devient intolérable, et au désespoir vous pouvez déchirer la peau en lambeaux. Vous craignez l'exercice de peur d'aggraver la démangeaison; vous ne pouvez dormir, car dès que le corps est en chaleur, la démangeaison commence, et le repos est loin d'être rafraîchissant car il faut, gratter toujours. En aucun temps, dans cette terrible maladie, il y a repit. Sans doute vous avez essayé de tous les eaux, onguents, loctions, savons; mais comme des milliers d'autres vous avez été trompé et dégoûté.

Mme Am. McDonald, Kingsville, Ont. écrit: Pendant trois ans je souffris horriblement de l'Exéma. Par temps les plaques de chair dénudée s'étendaient de la taille au cou et des genoux aux pieds. La terrible démangeaison que j'éprouvais me rendait folle et quoique j'aie consulté les médecins locaux, aucun ne put me soulager. La peau se fendillait, et je ne crois pas que personne ait souffert plus que moi. On me parla de l'onguent du Dr Chase; mais je ne crus pas qu'il pouvait me soulager. Après la cinquième application je commençai à être calmée, et maintenant j'attribue ma guérison à ce remède étonnant. Il vaut son poids d'or et je ne me fatigue jamais de le recommander aux autres personnes souffrantes. Vous pouvez être sceptiques quant aux effets du remède du Dr Chase. Bien des personnes ne croient pas à la guérison, parce qu'elles ont été trompées, mais l'onguent du Dr Chase ne les déçoit point. Serez-vous surpris du magnifique contrôle qu'il a sur la démangeaison de la peau, et du grand pouvoir qu'il possède de la peau, et du pouvoir qu'il possède de la guérir. Il faut du temps pour guérir complètement l'Exéma; mais l'onguent du Dr Chase le fera. Quelques applications vous donneront du repos et graduellement la guérison s'opérera. Tout en guérissant l'Exéma l'onguent du Dr Chase sera utile dans des centaines de cas de maladies de la peau, irritation, éruption d'engelures, 60 cts la boîte chez les détaillants, ou Edman Bates & Co. Toronto.

EXAMEN

Hier, à neuf heures et demie, le Bureau des Examineurs catholiques de la province de Québec a ouvert ses séances dans les salles de l'Académie, sous la présidence de MM. Thomas Tremblay, inspecteurs d'Écoles et N. Tremblay professeur à l'École Normale Laval.

Se présentent pour le diplôme me modèle:

Mesdemoiselles M. Louise Girard, Delmina Vandal, Marie Emma Boivin, Rosanna Boily et M. Elmiro Morin, Baie St-Paul; M. Anne Desgagné et M. M. Exilda Pilote, St-Agnès; M. Eva Tremblay, St-Irénée; M. A. Emma Lajoie, Malbaie; M. Antonia Bhérer, St-Fidèle.

Se présentent pour le diplôme élémentaire:

Mesdemoiselles M. Lise Eva Tremblay, M. Azilda Gauthier, M. Claudia Gauthier, M. A. Emma Lapointe, St-Irénée; M. Lise Emilie Tremblay, M. Louise Yvonne Tremblay, M. Adiana Gravelle, M. Albertine Thibault, Marie S. M. Tremblay, Marie Tremblay, M. Luce Eva Savard, M. Ernestine Tremblay, Eboulements; M. Malvina Turcotte, M. A. Léontine Côté, M. Louise Gilbert, M. Virginie Tremblay, Ste-Agnès; M. Zénoide Simard, St-Urbain; M. S. Mélanie Larouche, M. Hermeline Potvin, M. Eloise Fortin, M. A. Emélie Verreault, M.

Julie Jean, Baie St-Paul.

Nous souhaitons aux jeunes candidats les plus brillants succès.

CHEZ LES DAMES de la CONGREGATION

Lundi dernier, à quatre heures, les Révérendes Dames de la Congrégation conviaient à une séance intime les parents des graduées de 1902. C'était bien une réunion de famille, car, cette année, les bonnes religieuses, malgré leur grand cœur, ne pouvaient couronner dignement leurs élèves des différentes classes; et seules, les jeunes "finissantes" recevaient la récompense de leurs longs et pénibles labeurs.

Il nous fait toujours plaisir d'aller passer quelques heures agréables dans cette maison bénie, au milieu de ces excellentes institutrices de l'enfance, qui se dévouent, avec un si rare mérite, à l'instruction et à l'éducation de nos jeunes filles, parmi toutes ces petites têtes de blondes, bien heureuses de voir revenir les beaux jours des vacances et le cœur tout plein de reconnaissance pour leurs chères maitresses.

Aussi, que d'agréables choses nous avons entendues! Lisez, plutôt, le charmant petit programme qui suit et dites-moi si nos excellentes Dames de la Congrégation ne savent pas mêler l'utile à l'agréable:

PROGRAMME

Duo de piano: JEUNESSE DOCTE.

Melles. Alice Dufour, Emma Boivin, Julia Danais et M. L. Simard.

Chant de distribution: GLOIRE AUX ÉLUS.

Un chœur d'élèves.

Distribution des médailles.

Cantate en l'honneur de la Vén. Mère Bourgeoys.

Solistes: Melles. Alice Dufour, M. L. Simard, Joéphine Leclerc et Angéline Gariépy.

Cantique d'adieu.

Un chœur d'élèves.

Duo de piano: LUCRÈCE BORGIA.

Melles Emma Boivin et Julia Danais.

Nous avons obtenu de Madame la Supérieure la liste des prix offerts aux graduées de cette année. Nous sommes heureux de constater qu'il se trouve encore dans notre village des vrais amis de l'éducation qui se font un devoir de couronner dignement les travaux des jeunes étudiantes.

AU MÉRITE.

Honneur et prix distribués aux élèves du cours supérieur terminant leurs études cette année:

Mlles Emma Boivin—Rosanna Boily—Elmina Vandal—Marie-Louise Simard.

PRIX D'INSTRUCTION RELIGIEUSE offert par M. l'abbé Bergeron, curé à St-Michel de Mistassini, mérité par Mlle Marie-Louise Simard.

PRIX DE LANGUE FRANÇAISE, par M. l'abbé Girard curé à St-Urbain, mérité par Mlle Emma Boivin.

PRIX DE MATHÉMATIQUES, par M. l'abbé Boily, curé aux Escoumins, mérité par Mlle R. Boily.

PRIX D'HISTOIRE par M. et Mme Docteur Simard, mérité par Mlle Elmina Vandal.

Deux volumes présentés par M. le magistrat Simard, mérités, pour l'EXCELLENCE DE CONDUITE, par Melles Marie-Louise Gilbert et Sophie Blateau.

PRIX DE PIANO par M. et Mme J. Bte. Boivin, mérité par Mlle Julia Danais.

Nous offrons à ces jeunes demoiselles nos plus sincères félicitations pour les lauriers que leurs talents ont su cueillir cette année, dans la carrière épineuse de leurs études, et nous leur souhaitons les plus brillants succès pour les épreuves des baccalauréats qui viennent de s'ouvrir, hier matin.

Mais ne saurions finir ce compte-rendu, sans payer aux Révérendes Dames de la Congrégation la dette de reconnaissance qui leur est dû. Durant dix longs mois, ces bonnes et saintes religieuses se dévouent

pour l'instruction des jeunes filles. Que dis-je, pendant dix mois! Mais c'est une vie entière, vie de privation, de pauvreté, de dévouement qu'elles consacrent à ce sublime apostolat! Aussi, les nombreux sacrifices qu'elles s'imposent sont couronnés de succès. Toutes les élèves qui ont eu le bonheur de vivre sous le toit béni du couvent de la Baie St-Paul, sont devenues d'excellentes mères de famille, de généreuses institutrices et de saintes religieuses. C'est donc au nom des citoyens de la Baie St-Paul et du comté de Charlevoix que nous remercions de tout cœur ces saintes religieuses de la chrétienne et toute parfaite instruction qu'elles donnent à nos jeunes filles; des sentiments nobles et élevés qu'elles placent dans leurs jeunes âmes; et surtout de l'éducation soignée que nos enfants reçoivent sous leur toit béni. Ad multos annos.

L'AGONIE DE L'INSOMNIE

Avez-vous déjà passé une seule nuit de misérable insomnie, vous tournant et vous retournant sur votre couche, cherchant en vain jusqu'au matin un sommeil qui ne vient pas? Pouvez-vous imaginer la torture de celui qui passe ainsi ses nuits, chacune pire que celle qui l'a précédée. C'est là le plus terrible symptôme d'épuisement nerveux et de débilité. Vous pouvez être graduellement et complètement guéri de votre insomnie par l'influence reconstituante du Dr Chase's Nerve Food. Il guérit à la façon de la nature en créant de nouvelles cellules nerveuses et remettant la vitalité perdue.

Notes locales

PERSONNELS

L'abondance de matières nous obligent à remettre à notre prochaine édition la continuation de la liste de souscription pour l'Hospice Ste-Anne.

M. Ernest Simard, de Québec, est en promenade chez son père, M. W. Simard.

—Les élèves des différents collèges de la province sont de retour dans leur famille, après une année de labeurs, bien disposés à profiter joyeusement du beau temps des vacances. Espérons qu'avec eux le soleil va aussi nous arriver tout joyeux; car depuis bientôt un mois, il n'a fait que de rares apparitions. Encore semble-t-il arriver en droite ligne du pôle nord.

Le Vin Morin
"Creso-phates"

Fournit les éléments de nutrition nécessaires au développement de l'enfant.

—Le Révd. M. Bergeron, vicaire de la Baie St-Paul, est de retour d'un voyage dans sa famille.

—Mlle. Alice Gagnon est partie pour Québec, jeudi dernier.

—M. Narcisse Gariépy est de retour d'un voyage à Québec.

—Nous annonçons à nos lecteurs, à l'occasion des fêtes du couronnement de la St-Jean-Baptiste et de l'Université Laval, une splendide édition illustrée de notre journal, pour la semaine prochaine. Le numéro contiendra quatre pages supplémentaires, sur papier de luxe, avec le détail des fêtes, et la photographie des principaux personnages qui ont pris une part active à ces belles fêtes.

—M. M. E. Gagnon, Avocat, et Euloge Tremblay, sont partis samedi dernier pour Québec.

—Madame Zoel Gagnon est partie jeudi dernier pour Québec.

—M. et Madame T. Langlois sont de retour d'un voyage à Québec.

—Madame Atkinson est de retour d'un voyage à Québec.

—Le Révd. M. C. Gariépy est en promenade dans sa famille.

M. FORTUNAT BOURDEAU

VALLEYFIELD, QUE.,

Guéri de brûlements d'estomac, de maux de tête, de dyspepsie, de douleurs dans les reins, par les

PILULES MORO

Les Pilules Moro font un sang riche et pur, guérissent la constipation et aident aux hommes à manger ce qu'ils veulent et quand ils le veulent.

Les hommes qui digèrent bien sont rarement éprouvés de nervosité, de manque de sommeil, de faiblesse générale et de maux de reins.

Tenir son estomac en bon état est la première condition pour avoir une bonne santé et être heureux. Si vous souffrez de dyspepsie, essayez une boîte de Pilules Moro, elles vous soulageront nous en sommes certains.



M. FORTUNAT BOURDEAU, Valleyfield.

"Depuis longtemps je souffrais de brûlements d'estomac, de douleurs dans les reins, de dyspepsie.

"J'étais toujours accablé, et lorsque j'étais tranquille je pouvais toujours dormir. Je travaillais dans une filature de coton, et mon ouvrage me fatiguait beaucoup. Ce sont mes amis qui me conseillèrent de prendre les Pilules Moro; j'en pris 10 boîtes; au bout de la quatrième, j'étais soulagé et à la dixième j'étais guéri.

"Je suis parfaitement bien aujourd'hui; mes forces me sont revenues, et je dois ma santé aux Pilules Moro.

"M. FORTUNAT BOURDEAU, Valleyfield, Qué."

Les PILULES MORO ne sont que pour les Hommes.

Les hommes qui voudraient consulter les Médecins de la COMPAGNIE MEDICALE MORO et qui demeurent trop loin de Montréal peuvent le faire par lettre. Ils n'ont qu'à bien dire tout ce qui les inquiète et ils recevront sans retard des renseignements aussi longs et aussi complets que si la consultation eût été personnelle. Tous les hommes peuvent écrire, même ceux les plus fatigués, aucune raison ne saurait les en empêcher, qu'importe leur instruction.

LES PILULES MORO sont à vendre partout. Si toutefois votre marchand ne les a pas, nous vous les expédierons soit au Canada ou aux États-Unis, sur réception du prix, 50c pour une boîte ou \$2.50 pour six boîtes.

Faites toujours enregistrer vos lettres contenant de l'argent.

Adressez comme suit:

COMPAGNIE MEDICALE MORO,

1724 Rue Ste-Catherine,

MONTREAL.

Faites disparaître votre paleur

Faiblesse et maigreur par l'emploi des "Pilules Cardinales" du Dr E. L. Morin.

—Les Révdes. Sœurs Anne de Jésus et sont de retour de Québec.

—M. Jos. Morin M. P. P. est de retour d'un voyage à Québec.

—La maison Wm. McLimont & Son, de Québec, informe sa nombreuse clientèle que ses voyageurs sont actuellement sur la route et que, comme par le passé, toutes commandes reçues par la malle, seront fidèlement exécutées.

DYSPEPSIES LABORIEUSES Pilules de Viel

—M. M. J. Morin et A. Gagnon, Etudiants, sont de retour d'un voyage à Québec.

—M. le magistrat Simard et sa famille sont partis pour Québec dimanche dernier.

—Madame Dr. Samson est arrivée hier pour passer la belle saison à la Baie St-Paul.

—Mesdames Dr. Simard et Caseault sont de retour d'une promenade à St-Urbain.

—M. et Mlle Michel Tremblay partiront à la fin de cette semaine pour un voyage au Saguenay.

—DERNIERS ARRIVÉS À L'HOTEL GAGNON.—M. M. J. C. Roberge, rép. la Brasserie de Beauport, J. E. Lalanne, rép. J. L. Pelletier, Montréal, N. Tremblay, Professeur à l'École Normale, Québec, J. Lavoie, Lewiston, Maine; J. Fortin, rép. N. Lemieux & Fils, Québec; H. Lajoie, Cap-à-Aigle; J. Girard, instituteur, et T. Girard, St-Urbain; A. Angers, rép. Tanguay, Québec; J. Montreuil, rép. Joseph & Son, Québec.

REMERCIEMENTS.

Remerciements à St-Astoin de Padoue pour une faveur obtenue, après promesse de les faire publier.

(Suite à la 1ère page)

C'est qu'alors le souvenir du château de Morgoff leur revenait, et le souvenir aussi de Korrigan dont elles ne pouvaient prononcer le nom sans pâlir.

Mais leur plus grande épouvante, c'était encore Micheline, la femme de votre maître-valet.

— Oh ! non, monsieur, me disait la petite Suzanne en parlant à voix très basse comme si elle avait eu peur d'être entendue, non, jamais on ne pourra croire combien cette femme est méchante !..... jamais on ne pourrait croire non plus tout ce qu'elle m'a fait souffrir et tout ce qu'elle a fait souffrir à ma pauvre mère ! ajouta-t-elle en montrant Melle Yvonne.

Cette femme est un monstre, un véritable monstre qui n'a ni cœur, ni âme, ni entrailles !..... un monstre pour qui la douleur des autres est un plaisir et une joie !

N'est-ce pas mère ?
— Une misérable, une infâme que Dieu punira, que Dieu châtiara ! répondait alors, la voix sourde, Melle Yvonne.

Pour moi, je sens bien que je ne pourrai jamais oublier tous les maux que je lui dois, toutes les tortures qu'elle m'a fait subir.

Oh ! oui, que je vois encore se glisser à pas de loup dans mon cachot pour se repaître de mes sanglots, pour se réjouir de mes larmes !..... Un monstre qui, chaque jour, trouvait quelque atrocité nouvelle, inventait quelque supplice nouveau pour nous rendre encore notre captivité plus terrible !... Un monstre enfin, dont la voix seule me faisait frémir.... dont le regard seul me glaçait tout le sang dans les veines !

Et comme, tout en parlant ainsi, Melle Yvonne semblait encore frissonner de peur, la petite Suzanne se jetait sur elle, la serrait tendrement dans ses bras, lui couvrait le front de baisers.

Et pendant ce temps-là, moi, monsieur le baron, je me disais que je ne valais pas mieux que ce Korrigan, pas mieux que cette vieille Micheline, puisque je trompais la confiance que ces deux pauvres femmes m'avaient en moi ; puisque, au lieu d'être leur sauveur et leur ami, comme elle le croyait, j'allais devenir, à mon tour, leur géolier, c'est-à-dire un être pour qui, quand plus tard elles seraient désabusées, elles n'auraient plus aussi que mépris et haine !

Mais je devais vous obéir, et, quelque soit la sympathie qu'elles m'inspirent, je vous obéirai fidèlement jusqu'au bout.

Jusqu'à présent, d'ailleurs, tout s'est bien passé grâce au mensonge que je leur ai fait que j'étais l'ami de M. le comte de Relleroche et que celui-ci viendrait bientôt les chercher.

Et puis elles ne sont plus ici, à Kernoet, dans une sombre prison comme au château de Morgoff.

Elles ne sont plus renfermées comme là-bas, dans d'étroites cellules, non plutôt dans d'étroits cachots sans lumière et sans air.

Enfin, elles n'ont plus pour seul horizon que la terrasse où elles assaient leurs pas, que les noirs rochers et les gouffres affreux qui entourent le château.

Car Kernoet est un séjour très gai, très riant, plein de soleil et de fleurs et où elles peuvent aller et venir à leur aise.

(A suivre)

Arretez la toux et chassez le rhume

Les tablettes laxatives de Bromo Quinine guérissent un rhume en un jour. Pas de guérison pas d'argent. Prix 25 cents.

Emile Gagnon

B. A. L. L. L.

AVOCAT

BAIE ST-PAUL, Co. CHARLEVOIX

Bureau : Au-dessus du magasin de M. Philippe Gagnon

ALLONS AU LAC ST-JEAN

Jamais le grand pays du Lac St-Jean n'a été plus populaire par les colons nouveaux que depuis les débuts de la présente année. Audelà d'un millier de colons s'y sont déjà rendus et tous les jours chaque train en amène un bon nombre. Les villages nouveaux apparaissent comme par enchantement, les industries s'accroissent et activent le marché local et l'exportation. Le colon vend son bois, le produit de ses défrichements au fabricant de pulpe ; il gagne ainsi tout en défrichant sa propre terre dans ce beau et fertile coin de notre province.

Une grande excursion est en voie d'organisation pour le 1er juillet prochain et nous conseillons fortement aux cultivateurs en quête d'établissements pour leurs fils et à nos compatriotes des Etats-Unis de profiter de cette occasion, pour voir par eux-mêmes ce beau territoire si plein d'avenir. Consulter l'annonce des détails de l'organisation dans la 2ème colonne de la 3ème page.

Pour guérir le rhume en un jour

Prenez les tablettes laxatives de Bromo-Quinine. Tous les droguistes vous remettront votre argent si elles ne vous guérissent pas. La signature de E. W. Grove se trouve sur chaque boîte, 25 cents.

GRAINS et GRAINES

— DE —

SEMENCE

AUSSE : Farine,
Lard, Poisson,
Huile, etc

GEO. TANGUAY

Bureau : 48 RUE ST-PAUL
MAGASINS : 33, 34, 35 et 36
Rue Dalhousie.

ÉTABLIE EN 1815

ELIE TURGEON

TANNEUR

Marchand de Peaux, Cuir, Laine.
Fourniture de Cordonnerie.

— 4000 —

No 423 et 425

RUE ST-VALIER, SAINT-ROCH
QUÉBEC.

BRASSERIE DE

Beauport

LAGER ALE, PORTER ET
EXTRAIT DE MALT
"MALT HOP".

Tous produits de première
qualité garantis absolument
purs.

Ont mérité la médaille d'or à
l'exposition provinciale de 1899.
Demandez les bières, Lager
Porter et extrait de Malt de
Beauport.

En vente chez

ARTHUR PÔTVIN,

MARCHAND,

BAIE ST-PAUL.

Agents demandés, écrire à la Cie
Brasserie de Beauport

277 RUE ST-PAUL,
Québec.

C. A. ANGERS, M. P.

AVOCAT

Village Malbaie, Co. Charlevoix

LA BANQUE NATIONALE

BUREAU CHIEF : QUEBEC.

CAPITAL AUTORISÉ..... \$2,000,000.00
CAPITAL SOUSCRIT..... 1,469,700.00
CAPITAL PAYÉ..... 1,430,550.00
SURPLUS..... 410,161.16

DIRECTEURS :

R. AUDETTE, Ecr., Président.
A. B. DUPUIS, Ecr., Vice-Président.

L'HON JUGE CHAUVEAU | V. CHATTEAUVERT, Ecr.
N. RIOUX, Ecr. | NAZ. FORTIER, Ecr.

J. B. LALIBERTÉ, Ecr

P. LAFRANCE, Gérant,

N. LAVOIE, Inspecteur.

SUCCURSALES

Québec : faubourg St-Jean.

Québec : St-Roch.

Montréal.

Sherbrooke.

St-Hyacinthe.

Joliette.

Rimouski, Qué.

Murray Bay, Qué

Nicolet, Qué.

Coaticook, Qué.

St-François Nord-Est, Beauce

Ste-Marie, Beauce.

Chicoutimi.

Roberval.

Ottawa, Ont.

St-Jean, P. Q.

Montmagny, Qué

Fraserville.

Saint-Casimir, Qué

Baie St-Paul, Qué.

Plessesville, Qué.

AGENTS.

Angleterre : The National Bk of Scotland, Londres

France : Crédit Lyonnais et Succursale, Paris

Etats-Unis : First National Bank, New-York.

Boston, Mass : National Bank of Redemption

La Banque Nationale Baie St-Paul, recevra des Dépôts portant intérêt et des Dépôts ne portant pas intérêt ; escomptera et collectera des billets et fera toutes les affaires de banque en général.

Nous ferons tout en notre possible pour promouvoir les intérêts du commerce et de l'agriculture de notre district.

Bien à vous,

E. F. BOISSEAU, Gérant

La preuve est faite

Les personnes qui depuis près de vingt ans patronisent le SYNDICAT DE QUEBEC, ont reçu des propriétaires de cette importante maison de commerce toute la satisfaction possible.

La manière franche et honorable avec laquelle les affaires sont faites à cet établissement est la raison qui a motivé l'encouragement toujours croissant que cette maison a reçu.

Le SYNDICAT DE QUEBEC achète directement des manufactures, d'Europe, des Etats-Unis et du Canada, toutes ses marchandises sèches, Chapeaux, Tapis, Prêlats, etc., et par ce fait il est en position de vendre les marchandises supérieures aux plus bas prix sans craindre aucune compétition.

Continuons d'encourager cette maison recommandable et nous serons assurés que nous aurons satisfaction parfaite.

RAPPELONS-NOUS DE POSTE.

LE SYNDICAT DE QUEBEC

— COIN DES RUES —

ST-JOSEPH et de la COURONNE

ROY & DARVEAU

Agents de Manufactures

— ET —

Marchands de Chaussures en gros

58 rue Sous-le-Fort, Quebec.

— AGENTS DE —

The Boston rubber Co of Montreal Ltd, Montreal

The Hudson Bay Knitting Coy., Montreal.

— 000 —

Les marchands faisant le détail et le demi-Gros sont priés de venir nos échantillons et nos prix.

J. M. NOEL

Ancienne maison NOEL & DAGNEAU

Importateurs de Ferronneries

EN GROS ET EN DETAIL

Fournitures de Maisons, de Voitures, Tôle, Ferblanc, Clous, Vitres, Peintures, Huile, Térébentine, Vernis, Bois pour Voiture, Toile à Voiture, Etc., Etc.

No 11 rue St-Pierre et 30 Sous-Le-Fort, Quebec

H. Simard et Frères

PROPRIETAIRES DE LA

MANUFACTURE DE LAINE

DE LA BAIE ST-PAUL

Donnent avis au public qu'ils peuvent mettre maintenant sur le marché les marchandises suivantes, savoir :

Drap d'hiver,

Etoffe à pardessus depuis 55 cts à 75 cts la verge

Tweeds,

Teinture garantie depuis 50 cts à 60 cts la verge.
Qualité extra, 80 cts la verge.

Flannelles,

De différentes couleurs depuis 30 cts à 45 cts la verge

Drap pour costume,

Depuis 35 cts à 45 cts la verge.

Couvertes,

Blanches et de couleurs pour lit double et simple depuis \$2.50 à \$4.00 la paire.
AUSSE : Couvertes pour chevaux et Tapis de voiture à des prix très modérés.

Ces marchandises sont garanties toute laine et de première qualité, nous prenons la laine en échange de nos marchandises.

Toutes correspondances devront être adressées à

H. Simard & Freres,

Baie St-Paul, Co. Charlevoix

Samuel Bedard

HORLOGIER-BIJOUTIER

No 353 rue St-Paul,

VIS-A-VIS LE CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE CANADIEN

Vous trouverez toujours un choix de bijoux les plus beaux et à très bas prix, tels que :

Montres en argent de.....	\$3.50 à \$40.00
do Gold Filled garanties pour 5 ans	7.00 à 10.00
do do do do	10.00 à 30.00
do Or solide de.....	12.00 à 150.00
Chaines longues pour Dames.....	.75 à 50.00
Bagues en or montées en diamants.....	10.00 à 400.00
Cannes avec pommeaux en or de.....	5.00 à 20.00
Lunettes d'Opéras de.....	1.50 à 20.00

Aussi un assortiment de petits morceaux montés en argent solide, pour cadeaux, valant \$1.00 pour 50c.

Toute personne achetant pour \$1.00 aura droit à 4 coupon qui avec 100 donneront droit à une assurance sur la vie de \$20

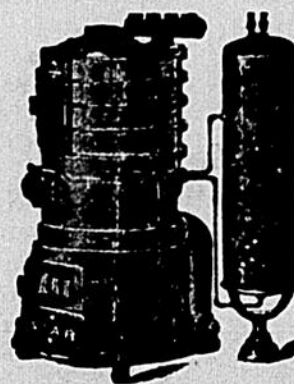
FONDÉ EN 1876

TÉLÉPHONE 2224

Charles Vezina

LOMBIER,
FERBLANTIER,
GASIER,
ET COUVREUR.
Spécialités pour le
posage appareils de
Chauffage

A AIR CHAUD,
A LA VAPEUR,
ET A EAU CHAUDE.
Votre patronage est
respectueusement
sollicité et mes
prix sont très mo-
dérés.



APPAREILS DE
PLOMBERIE LUXE
PLUS MODERNES
ET HYGIENIQUES

FOURNITURES ET
INSTALLATION
D'ECLAIRAGE
A L'ELECTRICITE

ET AU

GAZ ACETYLENE

Ateliers :---124 RUE DU ROI.

117, 119 et 121 rue du Pont

Cet espace est réservé à

J. N. BEAUMONT

Marchand de Poisson

Marche Champlain

QUEBEC.